

Porównanie tłumaczeń Dzieje 10:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wy znacie która stała się wypowiedź według całej Judei zacząwszy od Galilei po zanurzeniu które ogłosił Jan
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	wy wiecie o sprawie, która działa się w całej Judei, począwszy od Galilei,* po chrzcie, który głosił Jan, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	wy znacie, (to) (które stało się) słowo po całej Judei, zacząwszy* od Galilei po polewaniu, które ogłosił Jan, ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wy znacie która stała się wypowiedź według całej Judei zacząwszy od Galilei po zanurzeniu które ogłosił Jan

¹⁾ <x>470 4:12</x>; <x>480 1:14</x>

²⁾ Układ logiczny całej dotychczasowej wypowiedzi jest taki: "wy znacie słowo, które stało się po całej Judei, a które to słowo (Bóg) wysłał synom Izraela, głosząc dobrą nowinę o pokoju przez Jezusa Pomazańca, zacząwszy od Galilei".